

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



CHINA GOLD INTERNATIONAL RESOURCES CORP. LTD.

中國黃金國際資源有限公司

(根據加拿大英屬哥倫比亞法例存續的有限公司)

(香港股份代號：2099)

(多倫多股份代號：CGG)

海外監管公告

加拿大溫哥華 – 中國黃金國際資源有限公司（多倫多股份代號：CGG；香港股份代號：2099）欣然公佈其 2013 年年度業績及 2014 年業績展望。

詳情請參閱隨附的公告。

承董事會命
中國黃金國際資源有限公司
主席
宋鑫先生

香港，2014年3月26日

截至本公告日期，本公司執行董事為宋鑫先生、劉冰先生、吳占鳴先生及江向東先生；本公司非執行董事為孫連忠先生；本公司獨立非執行董事為赫英斌先生、陳雲飛先生、Gregory Clifton Hall先生、John King Burns先生。



中金國際發佈 2013 年年度業績及 2014 年業績展望

2014 年 3 月 25 日溫哥華消息 - 中國黃金國際資源有限公司（多倫多股份代號：CGG，香港股份代號：2099）（下文稱「本公司」或「中金國際」）欣然公佈其 2013 年年度業績及 2014 年業績展望。

2013年財務、生產、運營摘要

- 銷售收入由截至2012年12月31日止年度332.4百萬美元，減少9%或29.8百萬美元，至截至2013年12月31日止年度302.6百萬美元。
- 本年度的總銷售收入中，59%或178.1百萬美元（2012年：223.8百萬美元）來自長山壕金礦(下文稱「長山壕礦」、「長山壕金礦」或者「長山壕」)的銷售收入。長山壕2013年銷售收入減少乃由於黃金價格大幅下跌及產量水平下降所致。
- 本年度的總銷售收入中，41%或124.5百萬美元（2012年：108.6百萬美元）來自甲瑪銅金多金屬礦(下文稱「甲瑪礦」或者「甲瑪」)。銷售收入增加主要歸因於產量水平提高及回收率改善所致。
- 銷售成本由截至2012年12月31日止年度的207.5百萬美元，減少3%或6.8百萬美元，至2013年同期的200.7百萬美元。除兩個礦區選礦廠的運作優化外，銷售成本減少乃主要由於回收率提升所致。
- 本公司的採礦經營盈利由截至2012年12月31日止年度的124.9百萬美元，減少18%或23百萬美元，至截至2013年12月31日止年度的101.9百萬美元。
- 本公司的淨收入由截至2012年12月31日止年度的73.5百萬美元，減少22%或16.4百萬美元至截至2013年12月31日止年度的57.1百萬美元。
- 長山壕礦的黃金產量由2012年的139,443盎司，輕微減少5.8%至2013年的131,418盎司。該減少乃部分由於開採礦石品位降低及堆浸墊高度增加導致黃金回收期延長所致。
- 過往數年長山壕累積黃金回收率穩步上升：從2010年的39%提升至2011年的46%，並提升至2012年的53%及2013年的54%。
- 截至2013年12月31日止年度，每盎司黃金的總生產成本及現金生產成本較2012年同期均有所下降，其主要原因為2013年廢石剝離開支下降。

長山壕礦

截至 12 月 31 日年度
2013 年 2012 年

每盎司黃金的總生產成本（美元）	866	928
每盎司黃金的現金生產成本*（美元）	707	825



China Gold International Resources Corp. Ltd.

中國黃金國際資源有限公司

Suite 1030, One Bentall Centre
505 Burrard Street, Box 31
Vancouver, BC
Canada V7X 1M5

* 非國際財務報告準則指標

- 除現有30,000噸／日的設施外，本公司已新建處理能力為30,000噸／日的獨立破碎系統、堆浸場及ADR（吸附、解析及精煉）廠房。新建80公里長的110千伏特（「千伏」）輸電線已於2013年11月底完成。長山壕礦的處理能力由30,000噸／日增長至60,000噸／日。
- 甲瑪礦的銅產量由2012年的25,820,417磅增加10%至2013年的28,323,626磅。此乃甲瑪礦第三次實現全年增產，乃由於礦石開採規模提升以及回收率提高所致。
- 本期每磅銅的現金生產成本減少，乃由於本年實現更高的回收率。總生產成本亦下降，乃由於甲瑪礦的礦石儲量增加令採礦權的攤銷減少所致。本公司密切監測甲瑪礦的生產成本及繼續致力於降低成本。

甲瑪礦	截至 12 月 31 日止年度	
	2013 年	2012 年
每磅銅的總生產成本*（美元）	3.55	4.13
扣除副產品***後每磅銅的總生產成本*（美元）	2.30	2.58
每磅銅的現金生產成本**（美元）	2.90	3.04
扣除副產品***後每磅銅的現金生產成本**（美元）	1.65	1.49

* 生產成本包括礦區因生產活動而產生的開支，包括採礦、選礦、礦區一般及行政開支以及礦權使用費

** 非國際財務報告準則指標

*** 副產品抵扣額指相應期間金銀的銷售額。

- 於2013年12月20日，長春黃金設計院與獨立諮詢工程師Mining One及本公司管理層已按照日程表成功完成甲瑪礦的二期擴建NI 43-101標準可行性研究。結果顯示探明及控制銅礦產資源量由1,053百萬噸銅（平均品位0.44%）增加至1,486百萬噸銅（平均品位0.41%）；資源中的銅含量由4.64百萬噸增加至6.14百萬噸。證實及概略銅儲量由363百萬噸銅（品位0.77%）增加至441百萬噸銅（品位0.61%）。可行性研究估計該項目的稅後淨現值(9%)為13億美元，並預期將產生名義稅後現金流量58億美元。
- 於2013年12月底前，甲瑪礦完成其2013年的鑽探計劃，於現有的銅鉛山露天採場鑽探合共3,434米。鑽探結果將可於2014年上半年獲得。其主要目標為在現有露天採場



China Gold International Resources Corp. Ltd.

中國黃金國際資源有限公司

Suite 1030, One Bentall Centre
505 Burrard Street, Box 31
Vancouver, BC
Canada V7X 1M5

開採區進一步確定高品位礦體的主體，並深入理解構造控礦規律。總勘探開支約為4.32百萬美元。

本公司首席執行官劉冰先生評論說：「我們對兩個礦山的業務進展表示十分滿意。長山壕金礦的黃金產量連續第六年創下新高。甲瑪銅金多金屬礦第三次取得全年增產。我們注意到兩個礦區的成本大幅削減。我們已實現對股東的承諾，提前在長山壕完成擴建工程。我們已按時完成甲瑪的可行性研究。

去年，我們面臨眾多挑戰，如金屬價格波動。在採礦行業，這些挑戰並不鮮見。我們經驗豐富的管理團隊連同堅實的優質生產資產組合將幫助我們戰勝該等挑戰並向股東交付滿意的經營業績」。

2014年生產及營運展望：

- 本公司2014年的主要目標仍為內生增長、成本管理及國際擴張。
- 本公司將繼續借助本公司控股股東中國黃金集團公司（「中國黃金」）的技術及營運經驗，改善本公司礦區的生產經營，提高產量及降低成本。
- 為實現增長戰略，本公司將繼續與中國黃金及其他有意各方合作，在全球尋找通過持續勘探可迅速投入生產以進一步擴大規模的潛在採礦商機（主要是中國境外項目）。
- 2014年，本公司的黃金產量預期約為208,000盎司。
- 本公司此前預期2014年銅產量約為50百萬磅。誠如先前於2014年2月27日的新聞發佈所宣佈，由於西藏中部地區冬季電力供應十分緊張，甲瑪礦出現了電力供應短缺的情況。因此公司目前未能提供甲瑪礦更準確的2014年生產指引。西藏自治區政府及中國中央政府目前正在推進電力供應系統建設。公司已採取積極的應對措施以減少電力短缺帶來的影響，並預期甲瑪礦將於4月或5月全面恢復生產。本公司將需要在2014年中期確認甲瑪礦的2014年指引。
- 長山壕提高產能的新建30,000噸／日破碎系統及ADR廠房正在進行試運行。本公司預期將於2014年第二季度獲得新建30,000噸／日產能的首批黃金產量。黃金產量預期於2015年將達到約每年260,000盎司。
- 甲瑪礦產能將分兩階段增長。於2014年下半年完成第一階段時，新的礦石處理能力預期將由6,000噸／日增長至28,000噸／日。第二階段建設額外22,000噸／日的處理能力預期將於2015年下半年完成。該擴建將令甲瑪礦的處理能力由於2013年的6,000噸／日增長近8倍至2015年的50,000噸／日。至2016年，銅產量預期達致176,000,000磅。



China Gold International Resources Corp. Ltd. 中國黃金國際資源有限公司

Suite 1030, One Bentall Centre
505 Burrard Street, Box 31
Vancouver, BC
Canada V7X 1M5

2013 年之年度業績投資者及媒體發佈會

管理層將於2014年3月31日上午10點（香港時間）舉行2013年之年度業績投資者及媒體發佈會就2013年之年度業績表現展開討論，發佈會將留出問答時間。

歡迎各位分析師、投資者和媒體點擊下列本集團網站鏈接 (<http://www.chinagoldintl.com/investors/events/>) 查閱發佈會事宜詳情。如欲詳細閱截至2013年12月31日止年度的財務報表及管理層討論及分析，請登陸本公司網站 www.chinagoldintl.com、香港聯合交易所有限公司網站 www.hkex.com.hk 或 SEDAR 網站 www.sedar.com。

關於中國黃金國際資源

中國黃金國際資源有限公司為一家以加拿大英屬哥倫比亞省溫哥華為基地的公司。本公司開採營運位於中國內蒙古的長山壕金礦及位於中國西藏自治區的甲瑪銅金多金屬礦。中金國際的發展目標為通過提高現有礦山的產量、擴大資源儲量以及積極獲取並開發國際新項目，從而持續為股東創造價值。本公司於多倫多證券交易所（股份代號：CGG）以及香港聯合交易所有限公司主機板（股份代號：2099）上市。

更多資訊，請聯繫：

Elena Kazimirova

投資者關係主管及財務分析

電話：+1.604.695 5031

電郵：info@chinagoldintl.com

網站：www.chinagoldintl.com

關於前瞻性陳述的警示附註

本文載有有關中國黃金國際資源的若干資料或會構成適用的證券法例所界定的前瞻性陳述。前瞻性陳述或會包括「估計」、「計劃」、「預期」、「認為」、「預測」、「估算」、「指引」或不屬於過往事實的其他陳述。儘管中國黃金國際資源認為上述前瞻性陳述所反映的預期屬合理、但無法保證該等預期會經證實正確無誤。中國黃金國際資源警告實際業績將受多項因素影響，而大部分該等因素超出其控制範圍，以及未來事件及結果或會與中國黃金國際資源目前預測者迥然不同。導致實際結果與該等前瞻性陳述者存在重大差異的因素包括市價、勘探及開採結果、持續取得資金及融資以及整體經濟、市場或營商狀況。整份前瞻性陳述僅為該警示性陳述作出有明確限度的陳述。本文所載資料乃按截至當前日期的資料呈列，該日後或會出現變動。